

IC Recording Media Memory Stick Micro (M2)

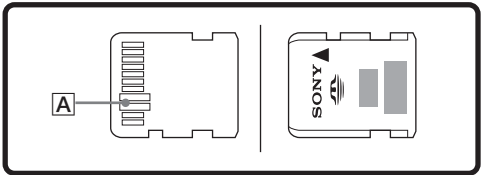
Operating instructions/Mode d'emploi/Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/Gebruiksaanwijzing/Istruzioni d'uso/Manual de instruções/Bruksanvisning/Bruksanvisning/Käyttöohjeet/Инструкция по пользованию/使用説明書/사용설명서/ تعليمات التشغيل



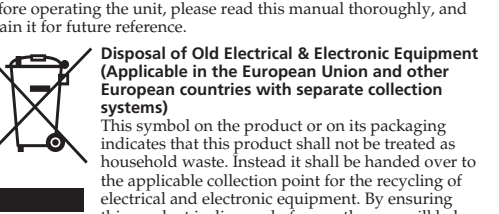
MS-A256/A512

©2006 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/



Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

- This unit can be used with “Memory Stick Micro” (“M2”) (referred to below as “M2” card) compatible devices. Check that your device is compatible before using the “M2” card.
- *Operation cannot be guaranteed with all devices.
- *“MagicGate” is the general name of a copyright protection technology developed by Sony. The copyright protection function of the “M2” card is equivalent to the copyright protection function of the “Memory Stick PRO.” When recording or playing copyright protected music, it cannot be used if your device is not compatible with the copyright protection technology of “Memory Stick PRO.” Check that your device is compatible with the copyright protected “Memory Stick PRO” function before purchase.
- Copyright law prevents unauthorized use of recordings for any purpose other than personal device.

For details on operations with compatible device, please refer to the instruction manual of each device.


The “M2” card is formatted prior to shipping. To reformat the “M2” card, use an “M2” compatible device. Do not use the standard operating system format when formatting the “M2” card on a PC. For details, refer to the operating instructions of the device or support center.

| |
|--|
| <p>WARNING</p> <ul style="list-style-type: none">• KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN • DANGER OF SWALLOWING • DO NOT INSERT THE “M2” CARD DIRECTLY INTO ANY OTHER MEMORY CARD SLOT |
|--|

Precautions on Use

- Do not touch terminal **[A]** with your hand or any metal object.
- Do not strike, bend, drop or wet the unit.
- Do not attempt to disassemble or convert the unit.
- Do not use or store the unit in the following locations:
 - Where the range of operating conditions is exceeded.
 - Inside a closed car in summer or in strong sunshine/in direct sunlight/near a heater, etc.
 - Humid or corrosive locations.
- Check the **correct direction of insertion before use.**
- We recommend that you make a backup copy of important data.
- Recorded data may be damaged or lost in the following situations.
 - When you remove the “M2” card or turn off the power while formatting, reading or writing data.
 - When you use this unit in the locations subject to static electricity or electrical noise.

| | |
|--|---|
| We accept no responsibility for any damage or loss of data you recorded. | |
| Capacity (Approx. user capacity is shown in parentheses.) | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> |
| Operating voltage | 1.7 V to 1.95 V and 2.7 V to 3.6 V |
| Operating environment | -25 °C to +85 °C (-13 °F to +185 °F) (non-condensing) |
| Dimensions (W × L × T) | Approx. 12.5 × 15 × 1.2 mm (1/2 × 19/32 × 1/16 in.) |
| Mass | Approx. 1 g (0.04 oz) |
| Included items | Set of printed documentation |

Design and specifications are subject to change without notice. “Memory Stick PRO Duo,” “Memory Stick PRO,” “Memory Stick Micro,” **M2**, , “MagicGate” and **MAGICGATE** are trademarks of Sony Corporation.

Français

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

- Cet appareil peut être utilisé avec des appareils compatibles « Memory Stick Micro » (« M2 ») (désigné ci-après par le terme carte « M2 »). Vérifiez que votre appareil est compatible avant d'utiliser la carte « M2 ».
- *Le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les appareils.
- « MagicGate » est un terme générique de la technologie de cryptage antipiratage mise au point par Sony. La fonction de protection des droits d'auteur de la carte « M2 » est similaire à la fonction de protection des droits d'auteur des « Memory Stick PRO ». Lors de l'enregistrement ou de la lecture de musique protégée par des droits d'auteur, elle ne peut pas être utilisée si votre appareil n'est pas compatible avec la technologie de protection des droits d'auteur des « Memory Stick PRO ». Vérifiez que votre appareil est compatible avec la fonction de protection des droits d'auteur des « Memory Stick PRO » avant l'achat.
- Les lois sur le copyright interdisent l'emploi de copies dans d'autres buts que privés.

Pour les détails sur les opérations possibles sur l'appareil compatible, référez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

La carte « M2 » est formatee en usine. Pour reformater la carte « M2 », utilisez un appareil compatible « M2 ». N'utilisez pas le formatage des systèmes d'exploitation standard lorsque vous formatez la carte « M2 » sur un ordinateur. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil ou consultez le centre d'assistance technique pour de plus amples informations.

| |
|--|
| <p>AVERTISSEMENT</p> <ul style="list-style-type: none">• RANGER HORS DE PORTEE DES ENFANTS. DANGER D'INGESTION. • NE PAS INSERER LA CARTE « M2 » DIRECTEMENT DANS UNE AUTRE FENTE POUR CARTE MEMOIRE |
|--|

Precautions d'emploi

- Ne pas toucher la borne **[A]** avec les doigts ou un objet métallique.
- Ne pas cogner, plier, laisser tomber ou mouiller l'appareil.
- Ne pas essayer de démonter ni de modifier l'article.
- Ne pas utiliser ni ranger l'appareil aux endroits suivants:
 - Endroits exposés à des températures hors des conditions de fonctionnement.
 - A l'intérieur d'une voiture fermée en été ou garée au soleil, en plein soleil, près d'un appareil de chauffage, etc.
 - Endroits humides ou exposés à des gaz corrosifs.
- Vérifiez le sens d'insertion correct avant toute utilisation.
- Nous conseillons d'effectuer une copie de secours des données importantes.
- Une destruction ou une perte des données enregistrées peut se produire dans les cas suivants.
 - Si vous retirez la carte « M2 » ou si vous coupez l'alimentation pendant le formatage, la lecture ou l'écriture de données.
 - Si vous utilisez cet article dans un endroit, subissant de l'électricité statique ou un brouillage électrique.

| | |
|--|--|
| Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages ou pertes des données enregistrées. | |
| Capacité (Capacité utilisateur approximative entre parenthèses.) | 256 Mo (220 Mo) : MS-A256 <p>512 Mo (450 Mo) : MS-A512</p> |
| Tension de fonctionnement | 1,7 V à 1,95 V et 2,7 V à 3,6 V |
| Milieu de fonctionnement | De -25 à +85 °C (sans condensation) |
| Dimensions (L × L × E) | Env. 12,5 × 15 × 1,2 mm |
| Poids | Env. 1 g |
| Articles inclus | Jeu de documents imprimés |

La conception et les spécifications peuvent être changées sans avis préalable.

« Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO », « Memory Stick Micro », **M2**, , « MagicGate » et **MAGICGATE** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Warnung

Um Feuer und elektrische Schlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

- Dieses Produkt kann mit Geräten eingesetzt werden, die mit „Memory Stick Micro“ („M2“) (im Folgenden als „M2“-Karte bezeichnet) kompatibel sind. Vergewissern Sie sich vor dem Verwenden der „M2“-Karte, dass Ihr Gerät damit kompatibel ist.
- *Ein Betrieb ist nicht mit allen Geräten gewährleistet.
- „MagicGate“ ist eine von Sony entwickelte Copyright-Schutz-Technologie. Die Urheberrechtsschutzfunktion der „M2“-Karte ähnelt der Urheberrechtsschutzfunktion des „Memory Stick PRO“. Zum Aufnehmen oder Wiedergeben urheberrechtgeschützter Musik muss Ihr Gerät mit der Urheberrechtsschutztechnologie eines „Memory Stick PRO“ kompatibel sein. Vergewissen Sie sich vor dem Kauf, dass Ihr Gerät mit der Urheberrechtsschutzfunktion eines „Memory Stick PRO“ kompatibel ist.
- Das Urheberrecht erlaubt ein Aufnehmen ausschließlich für den persönlichen Gebrauch.

Einzelheiten zum Betrieb des kompatiblen Geräts entnehmen Sie bitte der betreffenden Bedienungsanleitung.

Die „M2“-Karte wird werkseitig formatiert. Verwenden Sie ein „M2“-kompatibles Gerät, wenn Sie die „M2“-Karte neu formatieren wollen. Verwenden Sie beim Formatieren der „M2“-Karte auf einem PC nicht das Standardformat des Betriebssystems. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Gerät oder beim Support-Center.

| |
|--|
| <p>Warnung</p> <ul style="list-style-type: none">• VON KINDERN FERN HALTEN. VERSCHLUCKUNGSGEFAHR. • SETZEN SIE DIE „M2“-KARTE NICHT DIREKT IN EINEN ANDEREN SPEICHERKARTENEINSCHUB EIN |
|--|

Vorsichtsmaßnahmen zum Betrieb

- Berühren Sie Anschluss **[A]** nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
- Schützen Sie die Einheit vor Stößen, verbergen Sie sie nicht und lassen Sie sie nicht fallen oder nass werden.
- Bauen Sie die Einheit nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen an ihr vor.

- In folgender Umgebung sollte die Einheit weder verwendet noch aufbewahrt werden:
 - Plätze mit Temperaturen außerhalb des unter Umgebungsbedingungen angegebenen Bereichs.
 - In einem geschlossenen Auto im Sommer, in prallem, direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung usw.
 - Plätze mit hoher Luftfeuchtigkeit oder korrosionsfördernden Dämpfen
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschieben von der richtigen Ausrichtung.
- Es empfiehlt sich, von wichtigen Daten eine Sicherungskopie zu erstellen.
- In folgenden Fällen können die aufgezeichneten Daten ganz oder teilweise verlohrgenen:
 - Wenn Sie die „M2“-Karte herausnehmen oder das Gerät beim Formatieren oder beim Lesen oder Schreiben von Daten ausschalten.
 - Wenn die Einheit statischer Elektrizität oder elektrischen Störstrahlungen ausgesetzt ist.

| | |
|---|--|
| Für beschädigte oder verloren gegangene Daten kann keine Haftung übernommen werden. | |
| Kapazität (Die ungefähre Benutzerkapazität steht in Klammern.) | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> |
| Betriebsspannung | 1,7 V bis 1,95 V und 2,7 V bis 3,6 V |
| Umgebungsbedingungen | -25 °C bist +85 °C (nicht kondensiert) |
| Abmessungen (B × L × T) | ca. 12,5 × 15 × 1,2 mm |
| Gewicht | ca. 1 g |
| Mitgeliefertes Zubehör | Anleitungen |

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

„Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO“, „Memory Stick Micro“, **M2**, , „MagicGate“ und **MAGICGATE** sind Warenzeichen der Sony Corporation.

Español

Antes de emplear la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

AVVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

- Esta unidad puede utilizarse con dispositivos compatibles con “Memory Stick Micro” (“M2”) (denominado en adelante tarjeta “M2”). Compruebe si el dispositivo es compatible antes de utilizar la tarjeta “M2”.
- *La operación no se garantizará con todos los dispositivos.
- “MagicGate” es un término genérico para la tecnología de protección de derechos de autor desarrollada por Sony. La función de protección de los derechos de autor de la tarjeta “M2” es similar a la de “Memory Stick PRO”. Al grabar o reproducir música protegida por derechos de autor, no puede utilizarse si el dispositivo no es compatible con la tecnología de protección de los derechos de autor “Memory Stick PRO”. Compruebe si su dispositivo es compatible con la función de protección de derechos de autor “Memory Stick PRO” antes de adquirirlo.
- Las leyes sobre derechos de autor (Copyright) prohíben la utilización no autorizada de grabaciones para fines que no sean el disfrute personal.

Con respecto a las operaciones con un dispositivo compatible, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo.

La tarjeta “M2” se formatea antes del envío. Para volver a formatear la tarjeta “M2”, utilice un dispositivo compatible con tarjetas “M2”. No utilice el formato del sistema operativo estándar cuando formatee la tarjeta “M2” en un PC. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo o póngase en contacto con el centro de soporte técnico.


| |
|--|
| <p>AVVERTENCIA</p> <ul style="list-style-type: none">• MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS, PORQUE PODRÍAN TRAGARLA. • NO INSERTE LA TARJETA “M2” DIRECTAMENTE EN NINGUNA OTRA RANURA PARA TARJETAS DE MEMORIA |
|--|

Precauciones para la utilización

- No toque el terminal **[A]** con las manos ni con ningún objeto metálico.
- No golpee, doble, deje caer, ni humedezca la unidad.
- No intente desmontar ni reformar la unidad.
- No utilice ni almacene la unidad en los lugares siguientes:
 - Donde se sobrepase la gama de condiciones de operación
 - En el interior de un automóvil cerrado en verano bajo un sol brillante/a la luz solar directa/cerca de un aparato de calefacción, etc.
 - Lugares húmedos o corrosivos.
- Compruebe la dirección correcta de inserción antes de la utilización.
- Le recomendamos que realice una copia de protección de datos importantes.
- Los datos grabados pueden dañar o perderse en las situaciones siguientes.
 - Cuando extraiga la tarjeta “M2” o desactive la alimentación durante el formateo, la lectura o escritura de datos.
 - Cuando utilice esta unidad en lugares sometidos a electricidad estática o ruido eléctrico.

| | |
|--|--|
| No aceptamos ninguna responsabilidad por ningún daño ni pérdida de datos grabados. | |
| Capacidad (La capacidad de usuario aproximada se indica entre paréntesis.) | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> |
| Tensión de alimentación | 1,7 V a 1,95 V y 2,7 V a 3,6 V |
| Entono de operación | -25 a +85 °C (sin condensación de humedad) |
| Dimensiones (An × Al × Prf)Aprox. | 12,5 × 15 × 1,2 mm |
| Masa | Aprox. 1 g |
| Elementos incluidos | Juego de documentación impresa |

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Micro”, **M2**, , “MagicGate” y **MAGICGATE** son marcas comerciales de Sony Corporation.

Nederlands

Alvoreds het toestel in gebruik te nemen, moet u de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren zodat u ze later nog kunt raadplegen.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

WAARSCHUWING

Niet blootstellen aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

- De “Memory Stick Micro” (“M2”) (hieronder kortweg “M2”-kaart genoemd) kan worden gebruikt met apparaten die er speciaal voor zijn geschikt. Controleer of het apparaat geschikt is voordat u de “M2”-kaart gebruikt.
- *De juiste werking is niet gegarandeerd met alle apparatuur.
- “MagicGate” is een algemene term voor auteursrecht-beveiliging die ontwikkeld is door Sony. De copyright-beveiligingsfunctie van de “M2”-kaart is vergelijkbaar met de copyright-beveiligingsfunctie van de “Memory Stick PRO”. Als u muziek afspeelt of opneemt, die is beschermd door copyright, kunt u deze niet gebruiken als het apparaat niet compatibel is met de copyright-beveiliging van de “Memory Stick PRO”. Controleer of het apparaat compatibel is met de copyright-beveiligingsfunctie van de “Memory Stick PRO” voordat u de kaart aanschaft.
- De wet op het auteursrecht verbiedt het gebruik en de verspreiding van opgenomen beschermd materiaal zonder toestemming, voor andere dan persoonlijke doeleinden.

Zie voor nadere bijzonderheden over de bediening van uw apparatuur de daarbij geleverde gebruiksaanwijzing.

De “M2”-kaart wordt geformateerd voordat deze wordt verzonden. Als u de “M2”-kaart opnieuw wilt formateren, gebruikt u hiervoor een apparaat dat geschikt is voor “M2”. Wilt u de “M2”-kaart op een computer formatteren, dan moet u niet de standaardindeling van het besturingssysteem gebruiken. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de computer of het ondersteuningscentrum voor meer informatie.

| |
|---|
| <p>WAARSCHUWING</p> <ul style="list-style-type: none">• BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN GEVAARLIJK BIJ INSLIJKEN • PLAATS DE “M2”-KAART NIET DIRECT IN DE SLEUF VOOR EEN ANDERE GEHEUGENKAART |
|---|

Voorzorgsmaatregelen

- Aansluitcontact **[A]** niet met de hand of met enig metaal voorwerp aanraken.
- Sla niet op de “M2”-kaart. Ook niet buigen, laten vallen of nat laten worden.
- Niet trachten te openen of voor andere doeleinden aan te passen.
- Gebruik of bewaar dit medium niet op de volgende plaatsen:
 - Waar de toegestane temperatuur wordt overschreden
 - In direct zonlicht/in een auto die in de zon geparkeerd staat/vlakbij een verwarmingsapparaat e.d.
 - Een omgeving met veel vocht of corrosieve stoffen.
- Controleer de juiste plaatsingsrichting voor gebruik.
- Maak van belangrijk gegevens altijd een reservekopie.
- Vastgelegde gegevens kunnen aangetast worden of verloren gaan door de volgende bedieningsfouten.
 - Wanneer u de “M2”-kaart verwijderd of de stroom uitschakelt tijdens het formateren, lezen of schrijven van gegevens.
 - Gebruik of bewaren van de apparatuur op plaatsen met veel elektrische storing of statische elektriciteit.

| | |
|--|--|
| Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade of verlies van gegevens die u hebt opgenomen. | |
| Capaciteit (Tussen haakjes de beschikbare capaciteit) | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> |
| Bedrijfsvoeding | 1,7 V tot 1,95 V en 2,7 V tot 3,6 V |
| Bedrijfsomstandigheden | -25 °C tot +85 °C (zonder condensatie) |
| Afmetingen (b/l/d) | Ca. 12,5 × 15 × 1,2 mm |
| Gewicht | Ca. 1 g |
| Bijsgeleverd toebehoren | Handleiding en documentatie |

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Micro”, **M2**, , “MagicGate” en **MAGICGATE** zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Italiano

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato con dispositivi compatibili con “Memory Stick Micro” (“M2”) (di seguito indicata come scheda “M2”). Verificare che il dispositivo utilizzato sia compatibile prima di utilizzare la scheda “M2”.
- *Il funzionamento non può essere garantito su tutti i dispositivi.
- “MagicGate” è un termine generico per la tecnologia di protezione copyright sviluppata da Sony. La funzione di protezione del copyright della scheda “M2” è simile alla stessa funzione dei “Memory Stick PRO”. Durante la registrazione o la riproduzione di file musicali con protezione del copyright, non è possibile utilizzare la scheda se il dispositivo in uso non è compatibile con la tecnologia di protezione del copyright dei “Memory Stick PRO”. Prima dell'acquisto, verificare che il dispositivo sia compatibile con la funzione di protezione del copyright dei “Memory Stick PRO”.
- La legge sui diritti d'autore proibisce l'uso non autorizzato di registrazioni per qualsiasi scopo diverso dal piacere personale.

Per dettagli sulle operazioni con i dispositivi compatibili, fare riferimento al manuale di istruzioni di ciascun dispositivo.

Al momento dell'acquisto, la scheda “M2” è già formattata. Per formattare di nuovo la scheda “M2”, utilizzare un dispositivo “M2” compatibile. Per formattare la scheda “M2” su un PC, non utilizzare il formato standard del sistema operativo. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo o rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica.

| |
|---|
| <p>AVVERTIMENTO</p> <ul style="list-style-type: none">• TENERE FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI PERICOLO DI INGHIOTTIMENTO • NON INSERIRE LA SCHEDA “M2” DIRETTAMENTE IN ALTRI ALLOGGIAMENTI PER SCHEDE DI MEMORIA |
|---|

Precauzioni per l'uso

- Non toccare il terminale **[A]** con la mano o oggetti metallici.
- Non colpire, curvare, lasciare cadere o bagnare l'apparecchio.
- Non tentare di smontare o convertire l'unità.
- Non utilizzare né conservare l'unità nelle seguenti condizioni:
 - Ove si eccedano le condizioni di utilizzo specificate.
- Nell'abitacolo di una vettura chiusa parcheggiata al sole estivo, esposta alla luce diretta del sole o nelle vicinanze di un termosifone, ecc.
- luoghi umidi o corrosivi.

Prima dell'uso, verificare che la direzione di inserimento sia corretta.

- Si raccomanda di fare una copia di riserva dei dati importanti.
- I dati memorizzati possono venire danneggiati nei o andare perduti casi seguenti.
 - Se la scheda “M2” viene rimossa oppure se l'alimentazione viene disattivata durante la formattazione, la lettura o la scrittura di dati.
 - Quando si usa questa unità in ambienti sottoposti a elettricità statica o rumore elettrico.

Sony non può essere ritenuta responsabile per danni o perdite di dati registrati.

| | |
|---|--|
| Capacità (Tra parentesi è indicata la capacità approssimata per utente) | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> |
| Tensione operativa | Da 1,7 V a 1,95 V e da 2,7 V a 3,6 V |
| Ambiente di impiego | -25 °C a +85 °C (senza condensa) |
| Dimensioni (L × A × S) | Circa 12,5 × 15 × 1,2 mm |
| Massa | Circa 1 g |
| Accessori inclusi | Corredo di documentazione stampata |

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Micro”, **M2**, , “MagicGate” e **MAGICGATE** sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia este manual na íntegra e guarde-o para consultas futuras.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

ADVERTÊNCIA

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

- Este aparelho pode ser utilizado com dispositivos compatíveis com “Memory Stick Micro” (“M2”) (referido abaixo como cartão “M2”). Antes de utilizar o cartão “M2”, verifique se o seu dispositivo é compatível.
- *A operação não pode ser garantida com todos os dispositivos.
- “MagicGate” é um termo genérico protegido pelos direitos de autor utilizado para a tecnologia desenvolvida pela Sony. A função de protecção de direitos de autor do cartão “M2” é semelhante à função de protecção de direitos de autor do “Memory Stick PRO”. Quando gravar ou reproduzir música protegida por direitos de autor, não pode utilizar este cartão se o seu aparelho não for compatível com a tecnologia de protecção de direitos de autor do “Memory Stick PRO”. Antes de comprar o aparelho, certifique-se de que é compatível com a função de protecção de direitos de autor do “Memory Stick PRO”.
- A lei de protecção dos direitos de autor impede o uso não autorizado de gravações para qualquer outro propósito que não seja o de desfruto pessoal.

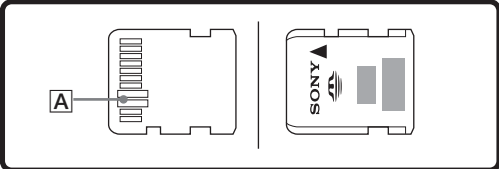
Para obter detalhes acerca das operações com dispositivos compatíveis, consulte o manual de instruções de cada dispositivo.

O cartão “M2” já vem formatado. Para reformatar o cartão “M2”, utilize um dispositivo compatível com “M2”. Não utilize o formato padrão do sistema operativo quando formatar o cartão “M2” num PC. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do aparelho ou o centro de assistência ao cliente.

| |
|--|
| <p>ADVERTÊNCIA</p> <ul style="list-style-type: none">• MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS. PERIGO DE ENGOIAR. • NÃO INTRODUZA O CARTÃO “M2” DIRECTAMENTE EM QUALQUER OUTRA RANHURA PARA CARTÕES DE MEMÓRIA |
|--|

Precações acerca do uso

- Não toque no terminal **[A]** com a sua mão ou qualquer objecto metálico.
- Não bata, dobre ou deixe cair o cartão.
- Não tente desmontar nem transformar o aparelho.
- Não utilize nem armazene o aparelho nos seguintes locais:
 - Locais onde as condições operacionais atingirem valores fora da gama óptima de funcionamento
 -



Svenska

Innan denna enhet tas i bruk, var god och läs igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.



Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem) Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt, för att undvika risk för brand eller elektriska stötar.

- Den här enheten kan användas med enheter som kan hantera "Memory Stick Micro" ("M2") (kallas i fortsättningen "M2"-kort). Kontrollera att enheten är kompatibel innan du använder "M2"-kortet.

"Korrekt funktion kan inte garanteras för alla produkter. "MagicGate" är en generisk term för en teknik för upphovsrättskydd utvecklad av Sony. Copyrightskyddet för "M2"-kortet liknar copyrightskyddet för "Memory Stick PRO". När du spelar in eller spelar upp copyrightskyddad musik kan det inte användas om enheten inte är kompatibel med copyrightskyddstekniken "Memory Stick PRO". Innan inköpet bör du kontrollera att enheten är kompatibel med copyrightskyddet "Memory Stick PRO".

- Upphovsrättslagar förbjuder ej auktoriserat bruk av inspelningar för vilket ändamål som helst som inte gäller personligt nöje.

För närmare information användning med kompatibla produkter, hänvisar vi till bruksanvisningen för varje produkt i fråga.

"M2"-kortet är formaterat av tillverkaren. Om du vill formatera om ett "M2"-kort använder du en enhet som kan hantera "M2"-kort. Använd inte operativsystemets standardformat om du formaterar "M2"-kortet med hjälp av en dator. Mer information finns i bruksanvisningen till enheten eller hos supportcentrat.

| |
|--|
| VARNING |
| • FÖRVARAS UTOM RÄCKVILLET FÖR BARN RISK FÖR NEDSVÄLNING |
| • SÄTT INTE IN "M2"-KORTET DIREKT I NÅGRA ANDRA MEMORY CARD-FAK |

Försiktighetsmått vid användning

- Vidrör inte kontaktdelen ⓘ på fingrarna eller något metallföremål.

- Utsätt inte enheten för slag och se till att du inte böjer den, tappar den i golvet eller utsätter den för väta.
- Försök inte att ta isär eller förändra enheten.

Använd eller förvara inte minneskortet på följande platser:

- där förhållandena överskrider gällande driftsvillkor, inuti en stängd bil en varm sommardag, i starkt solskin/direkt i solen/nära ett värmeelement etc.
- där det är fuktigt eller frätande.
- Kontrollera att du satt in det vänt åt rätt håll innan du använder det.
- Vi rekommenderar att du säkerhetskopierar viktig data.
- Inspelad data kan bli korrumperad eller gå förlorad i följande situationer.
- När du tar ur "M2"-kortet eller när du stänger av strömmen samtidigt som formatering utförs eller när information läses eller skrivs.
- Vid användning på en plats som är utsatt för statisk elektricitet eller elektriskt brus.

| | |
|---|--|
| Vi tar inget ansvar för inspelad information som skadas eller förloras. | |
| Kapacitet (ungefärlig användningskapacitet anges inom parentes) <p>Strömförbrukning Driftsförhållande Mått (bredd × längd × tjocklek)</p> | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> <p>1,7 V till 1,95 V och 2,7 V till 3,6 V -25 °C till +85 °C (åt två in fukt)</p> <p>Cirka 12,5 × 15 × 1,2 mm Cirka 1 g</p> <p>Uppsättning tryckt dokumentation</p> |

Rätt till ändring av utförande och specifikationer utan föregående meddelande förbehålles.

"Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Micro", ⓘ, Ⓔ, "MagicGate" och **MAGICGATE** är varumärken tillhörande Sony Corporation.

Dansk

Læs denne brugsvejledning grundigt og gem den til senere konsultation, inden apparatet tages i brug.



Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingsystemer) Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

ADVARSEL

Før at forhindre faren for brand eller stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.

- Denne enhed kan bruges sammen med "Memory Stick Micro" ("M2") (kaldes "M2"-kort herunder) kompatible enheder. Kontroller, at denne enhed er kompatibel, før du bruger "M2"-kortet.
- Anvendelse med alle enheder kan ikke garanteres.
- "MagicGate" er et generisk udtryk for copyrightbeskyttelsesteknologi, som er udviklet af Sony. Copyrightbeskyttelsesfunktionen på "M2"-kortet svarer til copyrightbeskyttelsesfunktionen på "Memory Stick PRO". Den kan ikke bruges ved optagelse eller afspilning af copyrightbeskyttet musik, hvis din enhed ikke er kompatibel med copyrightbeskyttelsesteknologien i "Memory Stick PRO".
- Kontroller, at din enhed er kompatibel med den copyrightbeskyttede "Memory Stick PRO" funktion, før du køber.
- Copyright-love forbyder uautoriseret anvendelse af optagelser til andre formål end personlig anvendelse.

Vi henviser til brugsvejledningen for hvert enkelt apparat angående detaljer om anvendelse med kompatibelt udstyr.

"M2"-kortet er formateret før levering. Brug en "M2"-kompatibel enhed til at omformatere "M2"-kortet. Brug ikke standardoperativsystemets format ved formatering af "M2"-kortet i en pc. Se den betjeningsvejledning, der fulgte med enheden, eller kontakt supportcentret, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

| |
|---|
| ADVARSEL |
| • HOLD UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE MÅ IKKE SLUGES |
| • SÆT IKKE "M2"-KORTET DIREKTE I EN ANDEN MEMORY CARD-ÅBNING |

Forsigtighedsregler ved anvendelsen

- Rør ikke ved terminal ⓘ på hånden eller metalgenstande.
- Undgå at slå på, bøje, tabe enheden eller gøre den våd.
- Forsøg ikke at adskille eller ændre enheden.

- Undlad at anvende eller opbevare apparatet på følgende steder:
 - Hvor området for brugsforhold er overskredet
 - Inden i en lukket bil om sommeren eller i stærk sol/i direkte so/nær et varmeapparat etc.
 - Hvor der er fugt eller risiko for korrosion.
- Kontroller den korrekte retning for indsættelse for brug.
- Vi anbefaler, at du laver en backup-kopi af vigtig data.
- Optaget data kan beskadiges eller gå tabt i følgende situationer.
 - Hvis du fjerner "M2"-kortet eller afbryder strømmen under formatering, læsning eller skrivning af data.
 - Hvis du anvender dette apparat på steder, hvor det er udsat for statisk elektricitet eller elektrisk støj.

| | |
|---|---|
| Vi er ikke ansvarlige for nogen form for beskadigelse eller tab af data, du har optaget. | |
| Kapacitet (Omtrentlig brugerkapacitet er vist i parentes) <p>Brugsspænding Brugsmønstre: Mål (B × L × H) Vægt</p> | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> <p>1,7 V til 1,95 V og 2,7 V til 3,6 V -25 °C til +85 °C (ikke-kondenserende) Ca. 12,5 × 15 × 1,2 mm Ca. 1 g</p> <p>Etsæet trykt dokumentation</p> |

Vi forbeholder os ret til at ændre design og specifikationer uden varsel.

"Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Micro", ⓘ, Ⓔ, "MagicGate" og **MAGICGATE** er varemærker tilhørende Sony Corporation.

Suomi

Pyydämme lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilyttämään ohjeet tallessa mahdollista tulevaa tarvetta varten.



Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty Tuoteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteen kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäsäännukaيسةa jättekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

VAROITUS

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi laitetta ei saa jättää alttiiksi satelleille tai kosteudelle.

- Tätä laitetta voi käyttää niiden laitteiden kanssa, jotka ovat "Memory Stick PRO" ("M2") -yhteensopivia (nimetään "M2"-mediaksi alla). Varmista laitteen yhteensopivuus ennen "M2"-median käyttöä.

*Toimintaa ei voi taata kaikilla laitteilla.
* "MagicGate" on Sonyn kehittämän tekijänoikeussuojateknologian nimi. "M2"-median tekijänoikeussuojaus on samantyyppinen kuin "Memory Stick PRO"-median. Mediaa ei voi käyttää tekijänoikeussuojauksella varustetun musiikin äänitykseen tai toistoon, jos käytettävä laite ei ole yhteensopiva "Memory Stick PRO"-median tekijänoikeussuojatekniikan kanssa. Varmista ennen ostamista, että laite on yhteensopiva "Memory Stick PRO" -tekijänoikeussuojauksen kanssa.
* Tekijänoikeusuojaajaki estää nauhoitusten välttämättömän käytön muuhun kuin henkilökohtaiseen käyttöön.

Katso tarkemmat ohjeet käytöstä yhteensopivan laitteen kanssa kunkin laitteen käyttöohjeista.

"M2"-media on alustettu ennen toimitusta. "M2"-median voi alustaa uudelleen "M2"-yhteensopivissa laitteissa. Älä käytä alustuksessa käyttöjärjestelmän vakioomuota, jos alustat "M2"-median tietokoneessa. Katso laitteen käyttöohjeesta tai pyydä asiakastuessa lisätietoja.

| |
|--|
| Varoitus |
| • PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA NIELEMISVAARA |
| • ÄLÄ ASETA "M2"-MEDIAA SUORAAN MIHINKÄÄN MUUHUN MUISTIKORTTIPAikkaAN |

Huomautuksia käytöstä

- Älä kosketa liittä ⓘ käsilläsi tai millään metalliesineellä.
- Älä kolhi, taivuta, pudota tai kastele laitetta.
- Älä yritä purkaa laitetta tai muuttaa sen rakennetta.
- Älä käytä aläkä säilytä laitetta seuraavallaissaa paikoissa:
 - Käyttöolosuhteisiin nähden sopimattomissa paikoissa.
 - Ajoneuvun sisällä kesällä tai auringonpaisteessa/paikassa, johon aurinko paistaa suoraan/lämmitimen lähetyvillä jne.
 - Kosteissa tai ruostumista aiheuttavissa paikoissa.
- Varmista ennen käyttöä, että media on asetettu sovittimeen oikein.
- Suosittellemme varmuuskopion tekemistä tärkeistä tiedoista.
- Nauhoitetut tiedot saattavat tuhoutua tai pyyhkiytyä pois seuraavallaissaa tilanteissa.
 - Kun "M2"-media poistetaan tai virta katkaistaan alustuksen tai tietojen lukemisen tai kirjoittamisen aikana.
 - Kun laitetta käytetään paikassa, jossa on staattista sähköä tai sähköhäiriöitä.

| | |
|---|---|
| Emme ole missään vastuussa vahingoista tai tallennettujen tietojen katoamisesta. | |
| Kapasiteetti (Likim. käyttäjäkapasiteetti on näytetty suluisa.) <p>Käyttöjännite Käyttöympäristö Mifat (L × K × S) Paino Varusteisiin kuuluvat laitteet</p> | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> <p>1,7 V–1,95 V ja 2,7 V–3,6 V -25 °C – +85 °C (ei kosteuden tiivistymistä) Noin 12,5 × 15 × 1,2 mm Noin 1 g Painetut asiakirjat</p> |

Ulkoasu ja tekniset ominaisuudet saattavat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

"Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Micro", ⓘ, Ⓔ, "MagicGate" ja **MAGICGATE** ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.

Русский

Перед употреблением носителя записи рекомендуется прочитать настоящую Инструкцию внимательно и сохранить у себя на дальнейшую справку.



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов) Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов позволит сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Предупреждение

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя подвергать носитель записи воздействию дождя и влаги.

- Настоящий носитель информации используется вместе с аппаратурой, совместимой с "Memory Stick Micro" ("M2") (далее по тексту: карточка "M2"). Перед употреблением карточки "M2" необходимо проверить ее совместимость с аппаратурой.
- Операция может не гарантироваться при работе с некоторой аппаратурой.
- "MagicGate" является характерным термином для технологии защиты авторских прав, разработанной фирмой Sony. Функция карточки "M2" по защите авторских прав аналогична функции защиты авторских прав у "Memory Stick PRO". При записи или воспроизведении музыки, записи авторским правом, карточка не используется в том случае, когда аппаратура не совместима с технологией защиты авторских прав "Memory Stick PRO". Перед закупкой аппаратуры надо проверить совместимость ее с функцией защиты авторских прав у "Memory Stick PRO".
- Закон об авторских правах предостражает несанкционированное пользование любого вида записанных данных за исключением личной пользы.

Подробнее об операциях при работе с совместимой аппаратурой смотрите руководство по эксплуатации к каждой аппаратуре.

Карточка "M2" форматирована перед отгрузкой ее от завода. При форматировании карточки "M2" используйте "M2"-совместимую аппаратуру. Не следует использовать формат стандартной операционной системы при форматировании карточки "M2" на ПК. Более подробно смотрите отдельную инструкцию по эксплуатации аппаратуры.

| |
|---|
| ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! |
| • НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ДОСТУП К ДЕТЯМ. СЛЕДУЕТ ОПАСАТЬСЯ ПРОГЛОТЕНИЯ. |
| • НЕ СЛЕДУЕТ ВСТАВИТЬ КАРТОЧКУ "M2" ПРЯМО В СЛОТ ПОД ДРУГУЮ КАРТОЧКУ ПАМЯТИ. |

Общие указания по пользованию

- Не следует трогать вывод ⓘ руками или какими-либо металлическими предметами.
- Не следует ударить, загнуть, уронить на пол или увлажнить его.
- Не следует разбирать или перенадлить носитель информации.
- Не следует эксплуатировать или хранить носитель информации в следующих условиях:
 - в местах, выходящих за пределы рабочих условий в закрытом кабине автомобиля или в местах, подверженных воздействию сильного/прямого солнечного света/близких к отопительному аппарату и т.п.
 - в местах высокой влажности или коррозионной.
- Перед употреблением надо проверить правильность направления вставки.
- Рекомендуется сделать резервную копию для записанной важной информации.
- Записанные данные могут разрушиться или стираться в следующих условиях:
 - при удалении карточки "M2" или выключении питания во время форматирования, ввода или вывода данных,
 - при эксплуатации в таких местах, где создаются статическое электричество или вызываются электрические помехи.

| | |
|---|---|
| Фирма не несет никакие ответственности за какие-либо повреждения и потери записанных вами данных. | |
| Емкость (Ориентировочная пользователская емкость дана в скобках) <p>Рабочее напряжение Условия окружающей среды</p> | 256 M6 (220 M6) : MS-A256 <p>512 M6 (450 M6) : MS-A512</p> <p>От 1,7 до 1,95 В и 2,7 до 3,6 В -25 до +85 °C (Не допускается оседание влаги) (Ш × В × Т) 12,5 × 15 × 1,2 мм</p> |
| Габариты ориентировочные | 1 г |
| Масса ориентировочная | Набор напечатанной документации |

Конструкция и техническая характеристика могут быть изменены без дополнительной информации.

"Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Micro", ⓘ, Ⓔ, "MagicGate" и **MAGICGATE** являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

Страна-производитель: Япония

中文

在使用本機之前，請通讀本說明書，並妥善保存以備將來參考之用。

- 警告**
- 為防止火災或電擊危險，請勿將本機暴露於雨中或濕氣中。
- 本機可以與兼容 "Memory Stick Micro" ("M2") (以下稱為 "M2 卡") 的裝置一起使用。在使用 "m2" 卡之前，請先檢查您的裝置是否兼容。
- 不保證所有設備上的操作。
- "MagicGate" 是 Sony 開發的版權保護技術的通用名詞。"M2" 卡的版權保護功能與 "Memory Stick PRO" 的版權保護技術類似。當錄製或播放有版權保護的音樂時，如果您的裝置與 "Memory Stick PRO" 的版權保護技術不兼容，則不能使用。購買前，請先檢查您的裝置是否兼容 "Memory Stick PRO" 的版權保護功能。
- 版權法將防止除了用於個人欣賞以外任何目的的未經許可的錄音用途。

有關操作兼容設備的詳細內容，請參閱各設備的使用說明書。

出廠前 "M2" 卡已格式化。要重新格式化 "M2" 卡，請使用 "M2" 兼容裝置。在 PC 上格式化 "M2" 卡時，請勿使用標準的作業系統格式化。有關詳情，請參閱裝置的使用說明書，或向支援中心咨詢。

| |
|-----------------------------------|
| 警告 |
| • 必須放在兒童拿不到的地方 |
| • 有被吞吃的危險 |
| • 請勿將 "M2" 卡直接插入任何其他記憶卡插槽。 |

使用時須注意

- 別讓手或任何金屬件接觸到端子 ⓘ。
- 請勿敲擊、彎曲、掉落或弄濕本裝置。
- 別試圖拆解或更改此裝置。
- 請勿在以下場所中使用和存放本機：
 - 超出工作條件範圍的地方；
 - 夏天封閉的汽車內、強烈或直射的陽光下、加熱器附近等。
 - 潮濕或具腐蝕性的地方。
- 使用前請檢查插入方向是否正確。
- 對重要數據最好製作備份。
- 在下列情況下，記錄的數據可能被破壞或丟失：
 - 在格式化 "M2" 卡、讀取或寫入資料時取出 "M2" 卡或關掉電源。
 - 在受靜電或電噪聲影響的場所使用本裝置時。

| | |
|------------------------------|--|
| 我們不對您錄製資料的任何損壞或丟失承擔責任。 | |
| 容量 (大約使用容量在存儲中示出。) | 256 MB (220 MB) : MS-A256 <p>512 MB (450 MB) : MS-A512</p> |
| 操作電壓 操作環境 尺寸 (寬×長×厚) 質量 所含物品 | 1.7 V 到 1.95 V 和 2.7 V 到 3.6 V -25 °C 到 +85 °C (無冷凝現象) 大約 12.5 × 15 × 1.2 mm 大約 1 g 成套印刷文件 |

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

"Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Micro", ⓘ, Ⓔ, "MagicGate" 和 **MAGICGATE** 是 Sony 公司的商標。

한국어

본기를 사용하기 전에 이 설명서를 잘 읽으신 다음 장래에 필요하게 될 경우를 위하여 소중히 보관하여 주십시오.

경고

화재 또는 감전될 위험이 있으므로 본 제품에 비나 수분이 닿지 않도록 주의하십시오.

- 본 제품은 "Memory Stick Micro"("M2") (이하 "M2" 카드라 함) 대응 장치에서 사용할 수 있습니다. "M2" 카드를 사용하기 전에 사용장치에 대응하는지 확인하여 주십시오.
- 모든 장치에서의 동작을 보증하는 것은 아닙니다.
- "MagicGate"는 Sony가 개발한 저작권 보호기술의 총칭입니다. "M2" 카드의 저작권 보호기술은 "Memory Stick PRO"의 저작권 보호기술과 비슷합니다. 저작권으로 보호된 음악을 녹음하거나 재생할 때 사용장치가 "Memory Stick PRO"의 저작권 보호기술에 대응하지 않으면 사용할 수 없습니다. 구입하기 전에 사용장치가 저작권으로 보호된 "Memory Stick PRO" 기능에 대응하는지 확인하여 주십시오.
- 저작권법에 따라 저장한 내용은 개인적인 목적 이외의 용도로 이용하는 것은 금지되어 있습니다.

대응 장치에서의 조작에 관한 자세한 내용은 각 장치의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

"M2" 카드는 포맷된 상태로 출하됩니다. "M2" 카드를 다시 포맷하려면 "M2" 대응장치를 사용하여 주십시오. "M2" 카드를 PC에서 포맷할 때에는 표준 운영체제의 포맷은 사용하지 마십시오. 자세한 내용은 장치의 사용설명서를 참조하거나 지원센터로 문의하여 주십시오.

| |
|---|
| 경고 |
| • 삼킬 위험이 있으므로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. |
| • 다른 메모리 카드 슬롯에는 "M2" 카드를 직접 넣지 마십시오. |

사용상의 주의

- 단자 ⓘ를 손으로 만지거나 금속을 대지 마십시오.
- 본 제품에 충격을 가하거나 또는 구부리거나 떨어뜨리거나 적지시 마십시오.
- 본 제품은 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 본 제품은 다음과 같은 장소에서 사용하지나 보관하지 마십시오:
 - 사용 조건의 범위를 초과하는 장소
 - 어떤철이나 염철하에 장문을 똑 떼는 자동차 안/직사광선이 닿는 장소/단발 기구 가까이 등
 - 습도가 높은 장소나 부식성 물질이 있는 장소
 - 사용하기 전에 올바른 방향으로 들어있도록 확인하여 주십시오.
 - 중요 데이터는 백업해 두길 권장합니다.
- 다음과 같은 경우에는 기록한 데이터가 손상되거나 손상되는 경우가 있습니다.
 - 포맷 또는 데이터의 읽기가 쓰기 중에 "M2" 카드를 꺼냈거나 전원을 끈 경우
 - 본 제품을 충전기 또는 전기적인 노이즈가 있는 장소에서 사용한 경우

| | |
|---|---|
| 저장한 데이터가 손상되거나 손실된 경우에도 당사는 일정한 책임지지 않습니다. | |
| 용량 (사용자가 사용가능한 대략적인 용량은 괄호 안에 나타냈습니다.) <p>동작 전압 동작 환경 외형치수(폭×길이×두께)</p> | 256 MB(220 MB) : MS-A256 <p>512 MB(450 MB) : MS-A512</p> <p>1.7 V ~ 1.95 V 및 2.7 V ~ 3.6 V -25 °C ~ +85 °C(결로없음) 약 12.5 × 15 × 1.2 mm</p> |
| 중량 동봉품 | 약 1 g 도큐먼트 세트 |

디자인 및 주요제원은 예고없이 변경하는 경우가 있습니다.

"Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Micro", ⓘ, Ⓔ, "MagicGate" and **MAGICGATE**는 Sony Corporation 의 상표입니다.

| |
|---|
| عربي |
| قبل تشغيل الوحدة، يرجى قراءة هذا الدليل جيداً والإحتفاظ به كمرجع للمستقبل. |

- تحذير**
- لتجنّب خطر الحريق أو الصدمة، لا تعرّض الوحدة للمطر أو الرطوبة.
- يجنّ استعمال هذه الوحدة مع الأجهزة المترافقة مع شريحة الذاكرة "Memory Stick Micro" ("M2") (يشار إليها أدناه بإسم بطاقة "M2") حتّى من توافق جهازك قبل استعمال البطاقة "M2".
- لا يمكن ضمان التشغيل مع جميع الأجهزة.
- "MagicGate" هي تقنية حماية حقوق الطبع تم تطويرها من قبل شركة سوني Sony.
- وظيفة حماية حقوق الطبع للبطاقة "M2" هي مشابهة لوظيفة حماية حقوق الطبع لشريحة الذاكرة "Memory Stick PRO". عند تسجيل أو الاستماع الى الموسيقى بخاصية حماية حقوق الطبع، لا يمكن استعمالها اذا كان جهازك لا يتوافق مع تقنية حماية حقوق الطبع لشريحة الذاكرة "Memory Stick PRO". حتّى اذا كان جهازك يتوافق مع وظيفة حماية حقوق الطبع لشريحة الذاكرة "Memory Stick PRO" قبل الشراء.
- قانون حقوق الطبع يمنع الاستعمال الغير مرخص به للتسجيلات لأي غرض خلاف المنعة الشخصية.

بخصوص التفاصيل حول عمليات التشغيل مع الأجهزة المترافقة، يُرجى مراجعة دليل التعليمات الخاص بكل جهاز.

البطاقة "M2" مغناطية قبل الشحن. لصياغة البطاقة "M2"، استعمل جهاز مترافق مع البطاقة "M2". لا تستعمل صياغة نظام تشغيل مقياسي عند صياغة البطاقة "M2" على كمبيوتر شخصي. مزيد من التفاصيل، راجع تعليمات التشغيل للجهاز أو مركز الخدمة.

| |
|---|
| تحذير |
| • احتفظ بعيداً عن متناول الأطفال الأطفال عرضةً لخطر ابتلاعها |
| • لا تعتمد اإدخال البطاقة "M2" مباشرة في أي فتحة بطاقة ذاكرة أخرى. |

- تنبيهات احتياطية حول الاستعمال**
- لا تلمس الطرف ⓘ بيكد أو بأي شيء معنني.
- لا تعددلى طرق أو شيء أو إسقاط أو تعرّض الوحدة للبلل.
- لا تحاول تفكيك أو تعديل الوحدة.
- لا تستعمل أو تخزّن الوحدة في المواقع التالية:
 - الاماكن التي تزيد فيها حالات التشغيل بشكل زائد داخل سيارة مغلقة في فصل الصيف أو تحت أشعة الشمس القوية/ ضوء الشمس المباشر/ بالقرب من دفأة، إلخ.
 - الاماكن الرطبة أو التي تساعد على التآكل.
- تحقق من الإتجاه الصحيح من الإدخال قبل الإستعمال.
- تصحّح بعمل نسخة احتياطية للبيانات المهمة.
- قد تصاب البيانات المسجلة بضرر أو يتم فقدانها في الحالات التالية.
 - عند نزح البطاقة "M2" أو تم إيقاف التيار أثناء صياغة، قراءة أو كتابة البيانات.
 - عند استعمال هذه الوحدة في مواقع معرضة للكهربية الساكنة أو ضوضاء كهربية.

| | |
|---|---|
| لا تقبل تحمّل أي مسؤولية لأي تلف أو فقدان للبيانات قمت بتسجيلها. | |
| السعة (سعة المستخدم التقريبية) <p>موضحة بين الأقواس.) فولتية التشغيل بيئة التشغيل الأبعاد (العرض × الطول × السماكة)</p> | ٢٥٦ ميغابايت (٢٢٠ ميغابايت) MS-A256 ٥١٢ ميغابايت (٤٥٠ ميغابايت) MS-A512 |
| الكتلة النود المتفتّنة | ١.٧ فولت إلى ١.٩٥ فولت و٢.٧ فولت إلى ٣.٦ فولت ٢٥- إلى +٨٥ درجة مئوية (دون |